

RJ-XJ062

# HOKKAIDO MISSION 2 SNOW FESTIVAL ICE BREAKER 6D4N

ทัวร์ เรือล เรือล... ฮอกไกโด หนาวหน้าตึง



ทัวร์เรือล เรือล...ฮอกไกโด หนาวหน้าตึง

# HOKKAIDO

## MISSION 2 SNOW FESTIVAL-ICE BREAKER

RJ-XJ062  
6D | 4N



เที่ยวครบ 2 สโนว์เฟส

SOUNKYO ICE FALL FESTIVAL  
TOMAMU ICE VILLAGE



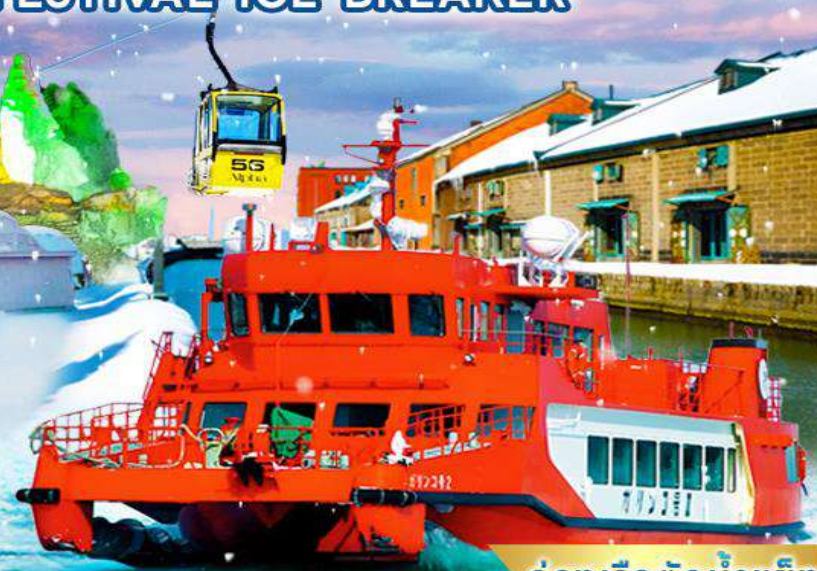
จุดชมวิว  
อุทาคะทอเรส



ชิคิไซ สโนว์แลนด์



หมู่บ้านเทพนิยาย  
นิงเกิลทอเรส



ล่องเรือตัดน้ำแข็ง

ราคา  
เริ่มต้น

# 39,919

รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% บาท

เดินทาง มกราคม - มีนาคม 68

**โฮโลก์! พิเศษ!** บุฟเฟต์ ชาบู + ซาซุ 1 มื้อ บุฟเฟต์ บิงชัง 1 มื้อ **ออนเซ็น** พัก Asahikawa 1 คืน พัก Sapporo ในเมือง 3 คืน



บิน直 - ดั้งเดิม  
Air bus A330-300



ฟรีนำสัมภาระ бага  
20 กิโลกรัม





อาหาร 9 มื้อ



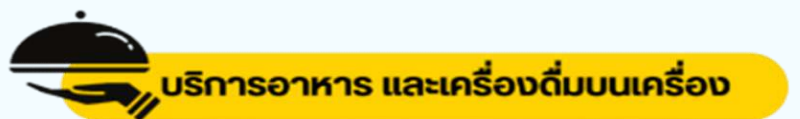
บริการนำสัม  
วันละ 1 ชุด

- Unkai Gondola - Unkai Terrace - Tomamu Ice Village - Shikisai Snow Land
- สวนสัตว์ อาซาฮิยาม่า - Soukkyo Ice Fall Festival - ล่องเรือตัดน้ำแข็ง Garinko II - คาเฟ่คิตตี้
- หมู่บ้านรามางาฮากะ - หมู่บ้านเทพนิยายนิงเกิลทอเรส - ศาลเจ้าฮอกไกโด - คลองโอดารุ
- ถนนซากาอิมาจิ - พิพิธภัณฑ์กล่องดนตรี - โรงเบียร์แก้วคิตาฮิชิ - ซ็อบบิง ทานุกุโคจิ

RJ-XJ062

วัน	โปรแกรมทัวร์	มื้ออาหาร			โรงแรม
		เช้า	เที่ยง	เย็น	
1	สนามบินนานาชาติดอนเมือง-สนามบินนานาชาติ นิวซีโตเสะ (XJ620 DMK-CTS 02:05-10:40)	-	-	-	<b>**บริการอาหารและ เครื่องดื่มบนเครื่อง**</b>
2	สนามบินนานาชาตินิวซีโตเสะ- <b>ขึ้นกระเช้า UNKAI GONDOLA-จุดชมวิว UNKAI TERRACE- TOMAMU ICE VILLAGE-เมืองซัปโปโร</b>	-	☉	-	THE B SAPPORO หรือเทียบเท่า ★★★
3	เมืองบิเอะ- <b>SHIKISAI SNOW LAND-เมืองอาซาฮิดาว่า-สวน สัตว์อาซาฮิยาม่า-โซอินเดียว-SOUNKYO ICE FALL FESTIVAL 2025-เมืองอาซาฮิดาว่า</b>	☉	☉	-	Y'S HOTEL ASAHIKAWA EKIMAE หรือเทียบเท่า ★★★ 
4	เมืองมอนเบ็ทสึ- <b>ล่องเรือตัดน้ำแข็ง GARINKO II- เมืองอาซาฮิดาว่า-หมู่บ้านรามงอาซาฮิดาว่า- เมืองฟูราโน่-หมู่บ้านเทพนิยายนิงเกิ้ลเทอเรส-เมืองซัปโป โร</b>	☉	☉ CASH BACK 1,000 เยน	☉ บุฟเฟต์ ชาปู+ชาบู 	THE B SAPPORO หรือเทียบเท่า ★★★
5	SHOPPING DUTY FREE-ศาลเจ้าฮอกไกโด-เมืองโอตารุ- <b>คลองโอตารุ-ถนนซากาอิมาจิ-พิพิธภัณฑ์ถ้ำลอดดนตรี- โรงเป่าแก้วคิตาอิชิ-คาเฟ็ดิตตี้-เมืองซัปโปโร-อิสระช้อปปิ้ง ย่านทานุกิโดจิ</b>	☉	☉ บุฟเฟต์ ปิ้งย่าง	-	THE B SAPPORO หรือเทียบเท่า ★★★
6	สนามบินนานาชาตินิวซีโตเสะ-สนามบินนานาชาติ ดอนเมือง(XJ621 CTS-DMK 11:55-17:50)	☉	-	-	<b>**บริการอาหารและ เครื่องดื่มบนเครื่อง**</b>

**\*\* รายการทัวร์ข้างต้น อาจมีการสลับปรับเปลี่ยนเพื่อความเหมาะสม \*\***



RJ-XJ062

กำหนดการเดินทาง	Ticket PNR	ราคา		
		ผู้ใหญ่	เด็กอายุต่ำกว่า 2 ปี	พักเดียว
26-31 มกราคม 2568	N7725Z	47,919.-	8,900.-	10,900.-
27 มกราคม-01 กุมภาพันธ์ 2568	TGH42B	47,919.-	8,900.-	10,900.-
12-17 กุมภาพันธ์ 2568	H4QYWI	49,919.-	8,900.-	10,900.-
13-18 กุมภาพันธ์ 2568	J6LD7P	49,919.-	8,900.-	10,900.-
15-20 กุมภาพันธ์ 2568	PY713G	49,919.-	8,900.-	10,900.-
17-22 กุมภาพันธ์ 2568	MEY89U	49,919.-	8,900.-	10,900.-
18-23 กุมภาพันธ์ 2568	QDJ36H	49,919.-	8,900.-	10,900.-
19-24 กุมภาพันธ์ 2568	Q5G9YV	49,919.-	8,900.-	10,900.-
21-26 กุมภาพันธ์ 2568	ODBN3X	49,919.-	8,900.-	10,900.-
22-27 กุมภาพันธ์ 2568	W5PLMF	49,919.-	8,900.-	10,900.-
23-28 กุมภาพันธ์ 2568	Y35RPB	49,919.-	8,900.-	10,900.-
24 กุมภาพันธ์-01 มีนาคม 2568	R1DKQR	49,919.-	8,900.-	10,900.-
25 กุมภาพันธ์-02 มีนาคม 2568	U4YMTY	49,919.-	8,900.-	10,900.-
26 กุมภาพันธ์-03 มีนาคม 2568	H2QENL	47,919.-	8,900.-	10,900.-
27 กุมภาพันธ์-04 มีนาคม 2568	U7PR5M	47,919.-	8,900.-	10,900.-
28 กุมภาพันธ์-05 มีนาคม 2568	FBKEQN	43,919.-	8,900.-	10,900.-
02-07 มีนาคม 2568	CYZTJD	43,919.-	8,900.-	10,900.-
03-08 มีนาคม 2568	AEK66B	39,919.-	8,900.-	10,900.-



วันที่  
1

กรุงเทพฯ (สนามบินนานาชาติดอนเมือง)

22.00 น.

คณะพร้อมกัน ณ อาคารผู้โดยสารขาออกระหว่างประเทศ ชั้น 3 ประตู 3 สนามบินนานาชาติดอนเมือง เตาท์เตอร์ สายการบิน THAI AIR ASIA X (XJ) พบเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ คอยให้การต้อนรับและอำนวยความสะดวก

RJ-XJ062

วันที่  
**2**

สนามบินนานาชาตินิวยอร์กโตเสะ-ขึ้นกระเช้า UNKAI GONDOLA-จุดชมวิว UNKAI TERRACE-TOMAMU ICE VILLAGE-เมืองซัปโปโร

**02.05 น.**

ออกเดินทางสู่ เมืองซัปโปโร ประเทศญี่ปุ่น โดยสายการบิน THAI AIRASIA X (XJ) เที่ยวบินที่ **XJ 620**



DMK	✈	CTS
เที่ยวบิน	เวลาออก	เวลาถึง
XJ620	02 : 05	10 : 40
CTS	✈	DMK
เที่ยวบิน	เวลาออก	เวลาถึง
XJ621	11 : 55	17 : 50

 ใช้เวลาบินประมาณ 6 ชั่วโมง 35 นาที

 บริการอาหาร และเครื่องดื่มบนเครื่อง

**10.40 น.**

คณะเดินทางถึง สนามบินนานาชาตินิวยอร์กโตเสะ ประเทศญี่ปุ่น

(\*\*เวลาที่ประเทศญี่ปุ่นจะเร็วกว่าประเทศไทย 2 ชม. ควรปรับนาฬิกาของท่านเพื่อสะดวกในการนัดหมาย) หลังผ่านพิธีตรวจคนเข้าเมืองแล้ว นำท่านรับประทานอาหารกลางวัน



บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร (1)

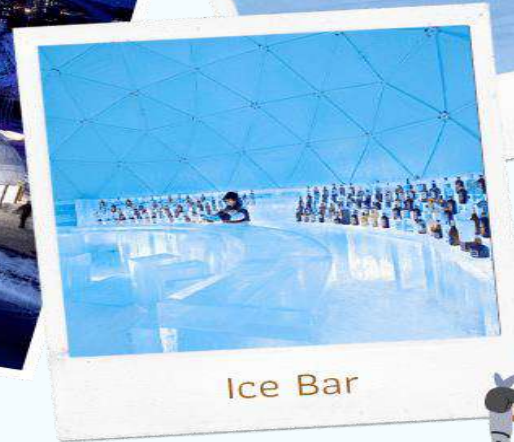
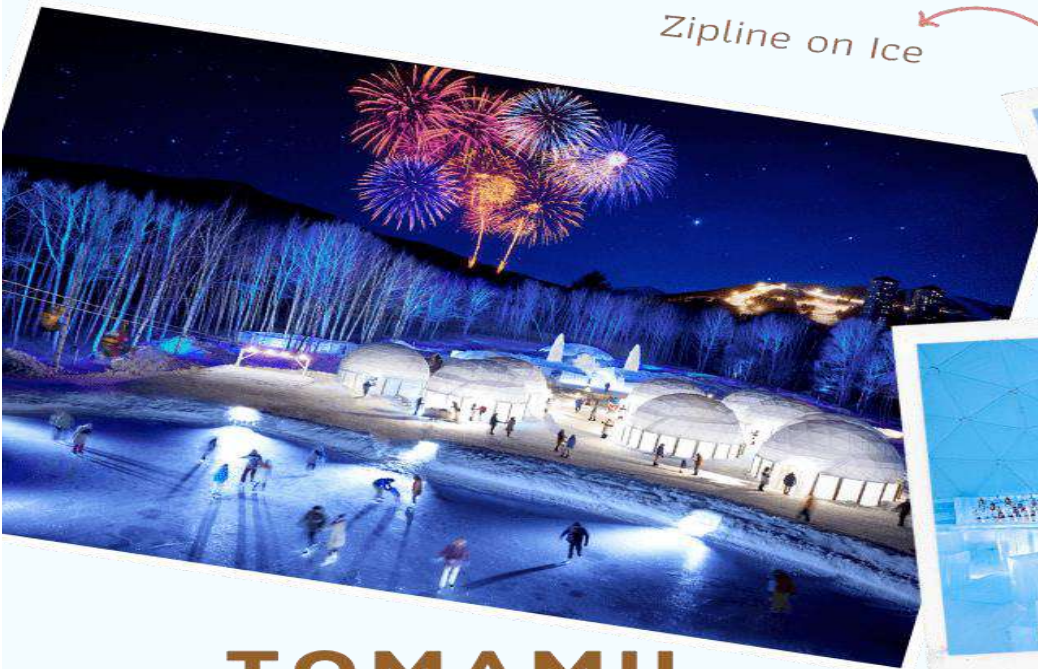
จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ HOSHINO RESORT TOMAMU เพื่อนั่งกระเช้า UNKAI GONDOLA สู่ UNKAI TERRACE บนความสูง 1,088 เมตร ด้านบนท่านสามารถชมวิวทิวทัศน์ความสวยงามของภูเขาที่ถูกปกคลุมไปด้วยหิมะขาวโพลนไปทั่วทั้งบริเวณ ชมปรากฏการณ์ ต้นไม้เกล็ดหิมะ (Frost Tree) ที่หมอกในอากาศแข็งตัวเป็นผลึกน้ำแข็ง ปกคลุมไปทั่วกิ่งไม้ กลายเป็นเกล็ดสีขาวโพลนระยิบระยับตัดกับสีท้องฟ้าสวยงามเป็นอย่างยิ่ง นอกจากนี้ที่นี่ยังเป็นสถานที่ชมทะเลหมอกที่สวยงามในช่วงฤดูร้อนอีกด้วย



จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **TOMAMU ICE VILLAGE** ซึ่งตั้งอยู่ใน โฮชิโนะรีสอร์ทโทมามุ (**Hoshino Resort Tomamu**) เป็นหมู่บ้านชั่วคราวที่สร้างขึ้นจากการแกะสลักน้ำแข็งในช่วงฤดูหนาวเท่านั้น บ้านน้ำแข็งแต่ละหลังมีการประดับประดาแสงไฟสีสันต่างๆให้งดงามมากยิ่งขึ้น นอกจากนี้ให้การเก็บภาพความสวยงามของบ้านน้ำแข็งแล้วยังมีกิจกรรมอื่นๆอีกมากมาย เช่น **Zipline on Ice** จะเคลื่อนตัวลงมาเป็นระยะทางประมาณ 60 เมตร ระหว่างทางคุณจะได้ชื่นชมทิวทัศน์ของหิมะ และลานน้ำแข็งที่น่าอัศจรรย์ **Ice Bakery & Cafe** คาเฟ่ที่ให้บริการเครื่องดื่มร้อน และขนม ที่ให้ท่านนั่งทานบนโต๊ะและเก้าอี้น้ำแข็ง **Ice Bar** บาร์ที่บริการเครื่องดื่มประเภทค็อกเทล และเครื่องดื่มแอลกอฮอล์อื่นๆ หลายชนิด ที่เสิร์ฟในแก้วน้ำแข็งสวยๆ เป็นต้น (\*\*ราคาทัวร์ไม่รวมค่ากิจกรรม และค่าเครื่องดื่ม Ice Bar, Ice Bakery & Cafe\*\*)

RJ-XJ062

Zipline on Ice



Ice Bar



## TOMAMU ICE VILLAGE

ได้เวลาอันสมควรนำท่านเดินทางกลับสู่ **เมืองซัปโปโร (Sapporo)** เป็นเมืองหลักของเกาะฮอกไกโด มีพื้นที่ขนาดใหญ่เป็นอันดับ 5 ของญี่ปุ่น มีสถานที่ทางประวัติศาสตร์สมัยแรกเริ่มของเกาะฮอกไกโด มีสถานที่ท่องเที่ยวหลากหลาย ทั้งแหล่งช้อปปิ้ง ประวัติศาสตร์ และการค้า อีกทั้งยังเป็นศูนย์กลางในการเดินทางไปยังหลายๆ สถานที่ต่างๆ ภายในเกาะฮอกไกโด เพื่อเข้าสู่ที่พัก

**อิสระอาหารเย็นตามอัธยาศัย**  
**ที่พัก THE B SAPPORO หรือเทียบเท่าระดับเดียวกัน**

วันที่  
3เมืองบิเอะ-SHIKISAI SNOW LAND-เมืองอาซาฮิดาว่า-สวนสัตว์อาซาฮิยาม่า-  
โซอินเดียว-SOUNKYO ICE FALL FESTIVAL 2025-เมืองอาซาฮิดาว่า

บริการอาหารเช้า ณ โรงแรม (2)

จากนั้นนำท่านสู่ เมืองบิเอะ (Biei) เมืองเล็กๆ ที่ขึ้นชื่อเรื่องความสวยงามของธรรมชาติของเกาะฮอกไกโด นำท่านสนุกสนานกับ **กิจกรรมทางหิมะ** ลานหิมะอาจมีการเปลี่ยนแปลง (\*\*ไม่รวมค่าเช่าชุดกันหนาว และอุปกรณ์เครื่องเล่น) ถือว่าเป็นที่เล่นสกีที่มีชื่อเสียงของฮอกไกโด ด้วยความที่เป็นลานที่มีพื้นที่กว้างใหญ่ และวิวดีงาม ให้ท่านสนุกสนานกับลานกิจกรรมที่มีบริการอยู่ที่นี่ ทั้งแบบ Snow Raft เรือยางขนาดใหญ่ที่สามารถนั่งเป็นกลุ่ม หรือเดี่ยว ไหลลงจากเนินตามเนินเขาที่กำหนด และยังมี Banana Boat ที่ลากด้วยสโนว์โมบิลที่ลากซิกแซกตามสันเนิน สร้างความสนุกสนานตื่นเต้นได้มากเลยทีเดียว และ Sled สำหรับพาหorses ส่วนตัวที่ไหลลงจากเนินสูง ตื่นเต้นเร้าใจไปกับการขี่ SNOW MOBILE เรียกได้ว่าคนจะเป็นมือใหม่หรือโปรก็ต้องสนุกไปกับการเล่นหิมะของที่นี่แน่นอน




**บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร (3)**

จากนั้นเดินทางสู่ เมืองอาซาฮิดาว่า (Asahikawa) เมืองใหญ่อันดับ 2 ของจังหวัดฮอกไกโด รองจากเมืองซัปโปโร นำท่านชม **สวนสัตว์อาซาฮิยาม่า (Asahiyama Zoo) (รวมค่าเข้าชม)** เรียกได้ว่าเป็นสวนสัตว์ที่มีชื่อเสียงอย่างมากของฮอกไกโด สิ่งที่ทำให้สวนสัตว์แห่งนี้มีชื่อเสียงมาก ๆ ก็ตรงที่ทางสวนสัตว์อนุญาตให้ผู้เข้าชมได้เข้าชมสัตว์นานาชนิดจากหลากหลายมุมมอง จนกลายมาเป็นเอกลักษณ์สำคัญที่เวลาใครคิดถึงจะต้องนึกถึงที่นี่ก่อนเสมอ โดยไฮไลท์เด็ดของที่นี่นั่นก็คือ “พาเหรด เพนกวิน” โดยทางสวนสัตว์จะให้นักท่องเที่ยวตั้งแถวสองข้างถนนเพื่อรอรับตาราดตัวน้อยออกมาเดินโชว์ตัวกัน จุดเริ่มต้นของ เพนกวิน พาเหรด ที่สวนสัตว์นี้ก็คือ พฤติกรรมทางธรรมชาติของเพนกวินที่จะออกเดินไปยังทะเลเพื่อไปหาอาหารเป็นหมู ทางสวนสัตว์จึงนำพฤติกรรมนี้ บวกกับความต้องการที่อยากให้เพนกวินได้ออกกำลังกายในฤดูหนาว มารวมกัน และกลายมาเป็นพาเหรดน่ารัก ๆ แบบนี้ ทำให้เราเหมือนได้เข้าไปใกล้ชิดกับฝูงเพนกวิน พาเหรดเดินตามกันเป็นขบวน *(\*\*หมายเหตุ\*\* อาจมีการเปลี่ยนแปลงเวลาเดินขบวนพาเหรดโดยไม่มี การแจ้งล่วงหน้า และขึ้นอยู่กับสภาพอากาศ ณ วันนั้น ๆ )*



แม่น้ำสุดน่ารัก

**Asahiyama Zoo**

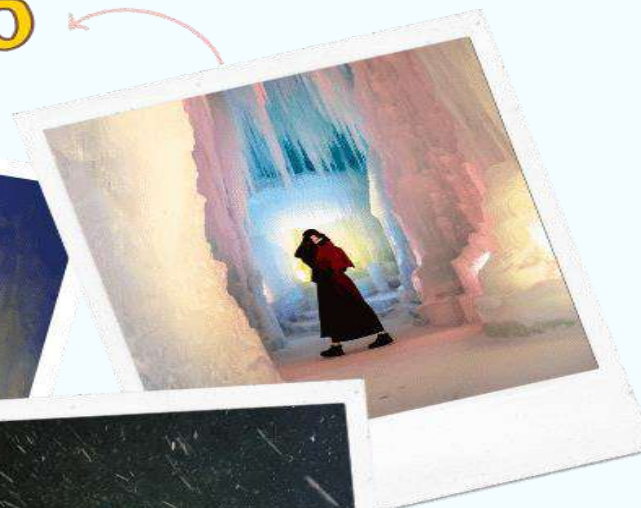
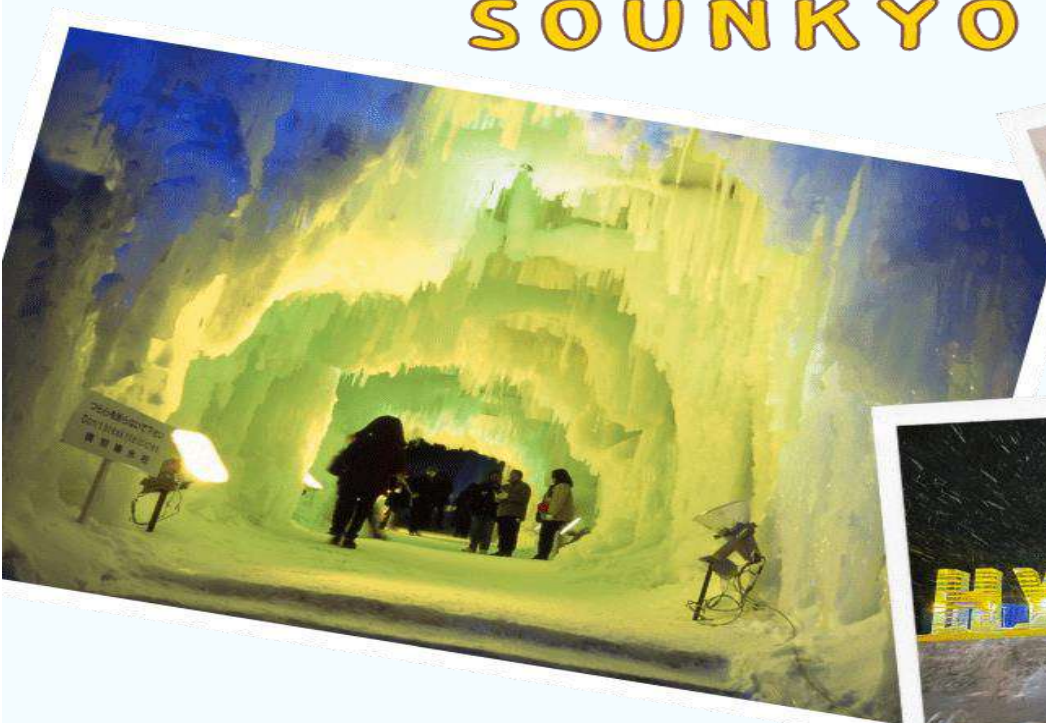
ขบวนพาเหรดเพนกวิน





จากนั้นนำท่านสู่ **โซอุนเดียว (Sounkyo)** ตั้งอยู่ทางทิศเหนือของอุทยานแห่งชาติไดเซตสึซัง (Daisetsuzan National Park) ในจังหวัดฮอกไกโด นับว่าเป็นเมืองท่องเที่ยวรีสอร์ทน้ำพุร้อนออนเซ็นชื่อดัง ในหุบเขาแคบ ๆ ขนาบข้างด้วยป่าหน้าผาสู่ 100 เมตร และมีศูนย์บริการประจำหมู่บ้าน ห้องอาบน้ำออนเซ็นหลายแห่ง และน้ำตก 2 แห่งที่สวยงาม นำท่านเข้าชม **SOUNKYO ICE FALL FESTIVAL 2025** เป็นเทศกาลที่จัดขึ้นเป็นประจำทุกปีที่โซอุนเดียวออนเซ็น (Sounkyo Onsen) ซึ่งตั้งอยู่บริเวณเชิงหุบเขาโซอุนเดียว (Sounkyo Gorge) ที่โอดังด้วยวิวน้ำตก และหน้าผาสองชั้นกว่า 24 กิโลเมตร ใจกลางเกาะฮอกไกโด ในช่วงกลางวันแนะนำให้ไปเดินเล่นชมอนุสาวรีย์น้ำแข็งขนาดยักษ์ โดมน้ำแข็ง และอุโมงค์น้ำแข็งความยาวกว่า 100 เมตร และเมื่อถึงเวลากลางคืนจะมีการประดับไฟไลท์อัพสีรุ้งสุดสวยงามเพื่อเพิ่มความน่าชมขึ้นไปอีก โดยการแข็งตัวของน้ำตกที่แข็งจนกลายเป็นก้อนน้ำแข็งขนาดใหญ่ เมื่อกระทบกับแสงไฟหลากสีแล้ว ทำให้รู้สึกเหมือนถูกดูดเข้าไปอยู่ในโลกแห่งเทพนิยายเลย สวยงามราวกับโลกแห่งจินตนาการเลยทีเดียว

## SOUNKYO



## ICE FALL FESTIVAL

ได้เวลาอันสมควรนำท่านเดินทางกลับสู่เมืองอาซาฮิดาว่าเพื่อเข้าสู่พัก

**อิสระอาหารเย็นตามอัธยาศัย**  
**ที่พัก Y'S HOTEL ASAHIKAWA EKIMAE หรือเทียบเท่าระดับเดียวกัน**

**ให้ท่านได้ผ่อนคลายกับการแช่น้ำแร่ร้อนเซ็นธรรมชาติ เชื่อว่าถ้าได้แช่น้ำแร่แล้ว จะทำให้ผิวพรรณสวยงาม และช่วยให้ระบบหมุนเวียนโลหิตดีขึ้น**



วันที่  
**4**

**เมืองมอนเบ็ทสึ-ล่องเรือตัดน้ำแข็ง GARINKO II-เมืองอาซาฮิดาว่า-หมู่บ้านรามง  
 อาซาฮิดาว่า-เมืองฟูราโน่-หมู่บ้านเทพนิยายนิงเกิลเทอร์ส-เมืองซัปโปโร**



**บริการอาหารเช้า ณ โรงแรม (4)**

นำท่านเดินทางสู่ **เมืองมอนเบ็ทสึ (Monbetsu)** เป็นเมืองชายฝั่งทะเลตะวันออกเฉียงเหนือของเกาะฮอกไกโด และยังเป็นจุดตั้งต้นอีกแห่งในการออกล่องเรือตัดน้ำแข็งที่ขึ้นชื่อแห่งหนึ่งของเกาะฮอกไกโด เพื่อนำท่าน **ล่องเรือตัดน้ำแข็ง Garinko II หรือ Ice Breaker Cruise** เป็นกิจกรรมฮอตฮิตที่เป็นไฮไลท์หนึ่งของเมืองมอนเบ็ทสึเลยทีเดียว หากมาเยือนยังแถบเหนืออย่างฮอกไกโดแล้วก็ต้องมาล่องเรือตัดน้ำแข็งที่นี่ โดยกิจกรรมนี้สามารถทำได้เฉพาะช่วงฤดูหนาว ประมาณในช่วงปลายฤดูหนาว เดือนกุมภาพันธ์-มีนาคม นั่นเอง ซึ่งกิจกรรมมีมาตั้งแต่ปี ค.ศ.2004 การล่องเรือในแต่ละรอบจะใช้เวลาประมาณ 45 นาที-1 ชั่วโมง นับได้ว่าเป็นเวลาที่กำลังพอดีในการล่องเรือตัดน้ำแข็ง “เรือ Garinko II” สีแดงจะวิ่งตัดทะเลน้ำแข็งออกไปนอกชายฝั่งทะเลโอค็อตสค์ นำนักท่องเที่ยวไปชมก้อนน้ำแข็งที่ลอยมาจากขั้วโลก เดิมเรือนี้ใช้เพื่อสำรวจน้ำมันในรัฐอลาสก้า แต่ต่อมากายหลังก็ได้มีการปรับเปลี่ยนให้เริ่มนำมาใช้เป็นกิจกรรมท่องเที่ยว และกลายมาเป็นกิจกรรมที่เป็นที่นิยมของเมืองมอนเบ็ทสึอย่างในปัจจุบัน

RJ-XJ062



จากนั้นนำท่านสู่ **หมู่บ้านราเมนอาซาฮิดาว่า (Asahikawa Ramen Village)** ราเมนของที่นี่มีรสชาติอันเป็นเอกลักษณ์ และได้รับการกล่าวขานถึงความอร่อยยาวนานกว่าทศวรรษ โดยรวบรวมร้านราเมนชื่อดังของเมืองอาซาฮิดาว่าทั้ง 8 ร้าน มาอยู่รวมกันเป็นอาคารหลังคาเดียว **ไอไลท์!!!** หมู่บ้านราเมนที่รวบรวมร้านดังขึ้นเทพไวในทีเดียว และยังมีห้องเล็ก ๆ ที่จัดแสดงประวัติความเป็นมาขอหมู่บ้านแห่งนี้ให้สำหรับผู้ที่สนใจได้มาศึกษาอีกด้วย ทุก ๆ ร้านจะสร้างเอกลักษณ์เฉพาะตัวของร้านตนเองขึ้นมาเพื่อดึงดูดความสนใจของลูกค้า



อาหารกลางวัน CASH BACK 1,000 เยน

ณ หมู่บ้านราเมน ให้ท่านเลือกซื้อเลือกทานตามอัธยาศัย (5)

จากนั้นนำท่านสู่ **เมืองฟูราโน่** เมืองที่ขึ้นชื่อว่าเป็นสวรรค์บนดิน ดินแดนดอกไม้ แต่นอกจากดอกไม้ที่สวยงาม ๆ ของที่นี่แล้ว ก็ยังมีทั้งชีสออกโกโดที่ขึ้นชื่อ และยังมีชีสพิเศษที่หาทานได้แต่ที่ออกโกโดเท่านั้นอีกด้วย นำท่าน**เข้าชม** **หมู่บ้านเทพนิยายนิงเกิ้ลเทอเรส (Ningle Terrace)** เป็นหมู่บ้านงานฝีมือ และทางเดินไม้ในป่าที่เหมือนกับติลปะในเทพนิยาย ซึ่งประกอบด้วยร้านค้ากว่า 15 ร้าน ที่

RJ-XJ062

จำหน่ายสินค้าแบบท้องถิ่น ร้านค้าต่างๆ จะอยู่ไม่ไกลกันมาก ทำให้ดูเหมือนเป็นหมู่บ้านซึ่งอยู่ท่ามกลางป่าดงบ้านในเทพนิยาย อีสาระให้ท่านได้เดินเล่น และถ่ายรูปตามอัธยาศัย

Ningle Terrace  
Furano



หมู่บ้านเทพนิยาย  
นิงเกิ้ลเทอเรส



บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร พิเศษ!! บุฟเฟ่ต์ชาปู+ชาบู (6)



บุฟเฟ่ต์ชาปู+SHABU



ที่พัก THE B SAPPORO หรือเทียบเท่าระดับเดียวกัน

วันที่  
5

SHOPPING DUTY FREE-ศาลเจ้าฮอกไกโด-เมืองโอตารุ-คลองโอตารุ-ถนนซากาอิมาจิ-พิพิธภัณฑ์กล่องดนตรี-โรงเป่าแก้วดิตาอิชิ-ดาเฟ็ดิตตี้-เมืองซัปโปโร-อิสระ ช้อปปิ้งย่านทานุกิโดจิ



บริการอาหารเช้า ณ โรงแรม (7)

จากนั้นนำท่านสู่ **ร้านจำหน่ายของฝากของที่ระลึกปลอดภาษี (Duty Free)** ที่อยู่ไม่ไกลจากตัวเมืองซัปโปโร ภายในมีสินค้าหลากหลายมากมาย ใครที่กำลังมองหาของฝาก เช่น ขนมยอดฮิตที่นักท่องเที่ยวนิยมซื้อ เครื่องสำอางตัวดัง สินค้าที่ระลึกจากญี่ปุ่น ก็สามารถหาซื้อได้จากที่นี่ อิสระให้ท่านสนุกสนานกับการช้อปปิ้งอย่างจุใจ จากนั้นนำท่านขอพร ณ **ศาลเจ้าฮอกไกโด (Hokkaido Jinja)** เป็นศาลเจ้าที่สร้างขึ้นในปี 1872 ตามพระบรมราชโองการของจักรพรรดิในสมัยเมจิ ในปี 1869 ขณะฮอกไกโดได้รวมเป็นหนึ่งเดียวกับประเทศ เดิมชื่อ ศาลเจ้าซัปโปโร ซึ่งมีการเปลี่ยนเพื่อให้สมกับความยิ่งใหญ่ของเกาะเมืองฮอกไกโด



บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร พิเศษ!! บุฟเฟ่ต์บั้งย่าง (8)

RJ-XJ062



## BUFFET YAKINIKU

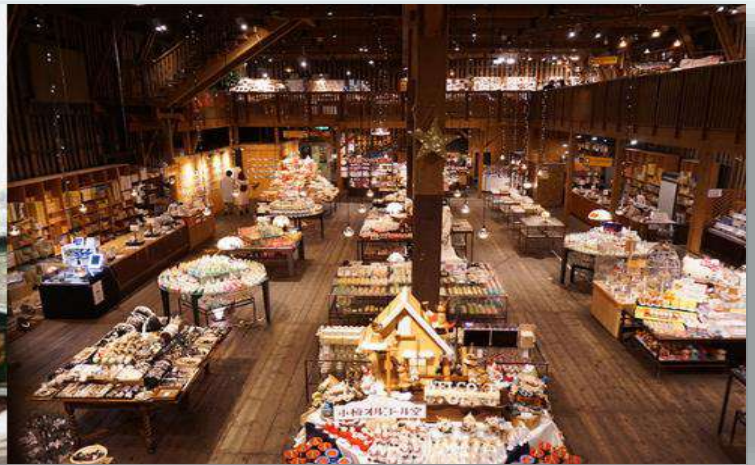
รับรองคุณภาพบุฟเฟ่ต์อย่างซื่อสัตย์



ได้เวลาอันสมควรนำท่านเดินทางสู่ **เมืองโอตารุ (Otaru)** เป็นเมืองท่าที่สำคัญของเกาะฮอกไกโด ด้วยจุดที่ตั้งของตัวเมืองสามารถมองเห็นอ่าวอิซิกะริที่อยู่ด้านหน้า ทัศนียภาพเทือกเขาที่ล้อมรอบงดงามราวกับเป็นเมืองแห่งความฝัน ตัวอาคารบ้านเรือนที่ยังคงอนุรักษ์ตามลักษณะดั้งเดิม รวมไปถึงการที่มีสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ โดดๆ ที่ดึงดูดให้นักท่องเที่ยวต่างตบเท้ากันมาเมืองนี้อย่างต่อเนื่อง จากนั้นนำท่านชม **คลองโอตารุ (Otaru Canal)** คลองขนาดใหญ่ตัดผ่าใจกลางเมืองโอตารุ เปรียบเสมือนเส้นเลือดใหญ่ที่หล่อเลี้ยงความเจริญของเมืองแห่งนี้ ในอดีตชาวเมืองและพ่อค้าใช้คลองนี้เป็นเส้นทางหลักในการส่งสินค้าและค้าขาย บริเวณคลังจึงเรียงรายไปด้วยโกดังมากมาย คลองแห่งนี้มีความยาวถึง 1,140 เมตรประดับตกแต่งด้วยโคมไฟสไตลวิตตอเรียนอยู่ทั้งสองฝั่งของถนน จุดที่เคยเป็นคลังสินค้าที่สร้างแนวอิฐดูดิบๆ อารตๆ ของอดีตก็กลายมาเป็นร้านอาหารหรือคาเฟ่ชิคๆ นับเป็นจุดถ่ายรูปที่นิยมอีกแห่งหนึ่งของนักท่องเที่ยวเลยทีเดียว



จากนั้นให้ท่านเดินเล่นเลือกซื้อของฝากขนมต่างๆที่ **ถนนซากาอิมาจิ (Sakaimachi Street)** ซึ่งถือว่าเป็นย่านช้อปปิ้งชื่อดังของเมืองโอตารุ มีร้านค้า ร้านอาหาร ร้านกาแฟ และร้านขายของที่ระลึกต่างๆมากมาย ให้ท่านเลือกชมชิมช้อปปิ้งได้อย่างสนุกสนาน จากนั้นนำท่านชม **พิพิธภัณฑ์กล่องดนตรี (Otaru Music Box Museum)** ตั้งอยู่ภายในอาคารเก่าเมืองโอตารุ บริเวณด้านหน้าอาคารมีหอนาฬิกาขนาดใหญ่ที่ทางรัฐบาลแคนาดามอบเป็นของขวัญให้กับรัฐบาลญี่ปุ่น ด้านในอาคารมีกล่องเสียงเพลงมากมายหลากหลายรูปแบบให้ท่านได้เยี่ยมชม มีการจัดแสดงกล่องดนตรีโบราณและหลากหลายได้กว่า 25,000 ชิ้น อีกทั้งยังมีส่วนจัดแสดงตุ๊กตาดาระกุริ (Karakuri dolls) อันเป็นตุ๊กตาแบบดั้งเดิมของยุคศตวรรษที่ 17 ถึงศตวรรษที่ 19 ที่ทาดูได้ยากมากๆ ให้ได้ชมอีกด้วย ส่วนใครที่ติดใจอยากได้กล่องดนตรีกลับบ้านแล้วละก็ไม่ต้องเสียใจไป เพราะที่นี่ยังมีส่วนที่เป็นร้านจำหน่ายกล่องดนตรีแบบสั่งทำตามใจจะเอาตุ๊กตาตัวไหน สีอะไร เพลงอะไรสั่งได้ ไว้เป็นของที่ระลึกแบบไม่เหมือนใครกันอีกด้วย



จากนั้นนำท่านเข้าชม **โรงเป่าแก้วดิดาอิชิ (Kitaichi Glass Otaru Sangokan)** โดยในอดีตนั้นจุดประสงค์ของการเป่าแก้วเพื่อใช้เป็นท่อนให้เรือ แต่ปัจจุบันนี้เป่าหมายของการเป่าแก้วเพื่อใช้เป็นของใช้ หรือของที่ระลึกแทน ภายในอาคารมีการตกแต่งด้วยโคมไฟแก้วจำนวนมากอย่างหรูหรา ประกอบด้วยส่วนต่างๆ อย่าง คาเฟ่ ที่มีบริการทั้งขนมหวาน และอาหารญี่ปุ่นตกแต่งด้วยเครื่องแก้วนานาชนิดดูงดงาม ส่วนจัดแสดงเครื่องแก้วชนิดต่างๆ ตั้งแต่ในยุคอดีต ชมการสาธิตการเป่าแก้วด้วยกรรมวิธีโบราณ และหากใครชื่นชอบการประดิษฐ์หรือต้องการของที่ไม่เหมือนใครก็สามารถเข้าร่วมเวิร์คช็อปทำเครื่องแก้วแบบ DIY เพื่อสร้างเครื่องแก้วที่มีชิ้นเดียวในโลกได้อีกด้วย จากนั้นนำท่านสู่ **คาเฟ่คิตตี้ (Hello Kitty Cafe)** คาเฟ่ชื่อดังในเมืองโอตารุ เพลิดเพลินกับบรรยากาศน่ารักๆ ของตัวการ์ตูนแมวชื่อดัง Hello Kitty นอกจากนี้ ยังมีสินค้าเกี่ยวกับคิตตี้ และพวงเพื่อนให้เราได้เลือกซื้อสินค้า และถ่ายรูปตามอัธยาศัย



จากนั้นนำท่านเดินทางกลับสู่เมืองฮอกไกโด ให้ท่าน **อิสระช้อปปิ้ง ณ ย่านทานุกิโคจิ (Tanuki-koji Shopping Street)** ถือว่าเป็นย่านช้อปปิ้งชื่อดังของเมืองซัปโปโร แหล่งช้อปปิ้งในร่ม มีหลังคาคลุมยาวตามแนวถนนยาวกว่า 1 กิโลเมตร โดยสองข้างทางเต็มไปด้วยร้านค้ากว่า 200 ร้าน ทั้งขายของที่ระลึก ขนม ของเล่น เครื่องสำอางค์ ซ็อคโกแลต เสื้อผ้าแฟชั่น ข้าวของเครื่องใช้ต่างๆ และร้านอาหารให้เลือกรับประทานมากมายในย่านนี้ อิสระให้ท่านช้อปปิ้งเลือกซื้อสินค้าต่างๆ ตามอัธยาศัย



**อิสระอาหารเย็นตามอัธยาศัย**  
**ที่พัก THE B SAPPORO หรือเทียบเท่าระดับเดียวกัน**



RJ-XJ062

วันที่  
6

สนามบินนานาชาตินิวยอร์ก-สนามบินนานาชาติดอนเมือง (กรุงเทพฯ)



บริการอาหารเช้า ณ โรงแรม (9)

ได้เวลาอันสมควรนำท่านเดินทางสู่ สนามบินนานาชาตินิวยอร์ก...

11.55 น.

ออกเดินทางกลับสู่ กรุงเทพฯ ประเทศไทย โดยสายการบิน THAI AIRASIA X (XJ)  
เที่ยวบินที่ XJ 621



ใช้เวลาบินประมาณ 7 ชั่วโมง 55 นาที



บริการอาหาร และเครื่องดื่มบนเครื่อง

17.50 น.

คณะเดินทางถึง สนามบินนานาชาติดอนเมือง กรุงเทพฯ โดยสวัสดิภาพและความประทับใจ...



สำหรับลูกค้าท่านที่ไม่ต้องการใช้ตัวเครื่องบิน (JOIN LAND)  
หักออกจากราคาทัวร์ 7,000.-/ท่าน

# Real choice

สำหรับลูกค้าที่จองโปรแกรมทัวร์เส้นทางญี่ปุ่น เส้นทางเวียดนาม สามารถเลือกใช้แพ็คเกจเสริมจาก Real Choice ได้ทุกบริการ

## Real Private Choice

สำหรับท่านที่ต้องการความเป็นส่วนตัวมากขึ้น ท่านสามารถเลือกใช้บริการ รถส่วนตัวได้ โดยมีรูปแบบรถให้เลือกถึง 3 ประเภท โดยรถ แต่ละประเภท สามารถนั่งได้ตั้งแต่ 2 ท่านขึ้นไป

\*\*\*อโพลัน ณ วันที่ 25/05/67\*\*\*



Bus (10-20 ท่าน)



VAN (2-8ท่าน)



Alphard (2-4 ท่าน)

**ติดต่อสอบถามราคากับเจ้าหน้าที่**

## Real Private Choice

สำหรับท่านที่ต้องการความเป็นส่วนตัวมากขึ้น ท่านสามารถเลือกใช้บริการ รถส่วนตัวได้ โดยมีรูปแบบรถให้เลือกถึง 2 ประเภท โดยรถ แต่ละประเภท สามารถนั่งได้ตั้งแต่ 2 ท่านขึ้นไป

\*\*\*อโพลัน ณ วันที่ 25/05/67\*\*\*



VAN (7-8ท่าน)



BUS (10-18 ท่าน)

**ติดต่อสอบถามราคากับเจ้าหน้าที่**

## Real Seat Choice



### Premium Flatbed

ที่นั่งสุดพิเศษขนาดที่กว้าง 19 นิ้ว ที่มีความห่างระหว่างแถว 59 นิ้ว สามารถปรับนอนได้ท่าที่คุณต้องการ พร้อมด้วยอุปกรณ์อื่นๆ ให้คุณเดินทางอย่างสะดวกสบายเต็มที่

ราคาขึ้นอยู่กับวันเดินทาง  
\*\*เช็คราคาทุกครั้งก่อนทำการสั่งซื้อ

\*\*อโพลัน ณ วันที่ 26/02/67\*\*



### HOT Seat

ด้วยพื้นที่วางขาที่กว้าง 17.5 นิ้ว คุณจึงมีพื้นที่กว้างขึ้นสำหรับการยืดขาได้อย่างเต็มที่ นอกจากนี้ คุณยังจะได้สิทธิขึ้นเครื่องก่อนใครอีกด้วย

ราคา 2,700 /เที่ยว  
\*\*เช็คราคาทุกครั้งก่อนทำการสั่งซื้อ



### Quite Zone

ผู้โดยสารที่มีอายุตั้งแต่ 10 ปีขึ้นไป ระบบอุปกรณ์ที่ให้แสงสว่างตามสายตา อาหารของคุณจะได้รับบริการเสริฟรวดเร็วยิ่งขึ้น

ราคา 1,600 /เที่ยว  
\*\*เช็คราคาทุกครั้งก่อนทำการสั่งซื้อ

## Real Baggage Choice

### เพิ่มน้ำหนักกระเป๋า

ปกติท่านจะได้น้ำหนักกระเป๋าอยู่ที่ 20 กก. สำหรับท่านที่ต้องการซื้อน้ำหนักกระเป๋าเพิ่ม

\*\*อโพลัน ณ วันที่ 26/02/67\*\*

ฟรี 20 กิโลกรัม

ซื้อเพิ่ม 10 กิโลกรัม /เที่ยว ราคา 1,800 / เที่ยว

ซื้อเพิ่ม 5 กิโลกรัม /เที่ยว ราคา 1,500 / เที่ยว

ซื้อเพิ่ม 20 กิโลกรัม /เที่ยว ราคา 2,900 / เที่ยว



## Real Insurance Choice

### ประกันการเดินทางเสริม

ครอบคลุมการรักษาพยาบาล และเหตุการณ์ไม่คาดฝัน เมื่อเดินทางไปต่างประเทศ(ที่ไม่มีวีซ่าโรคประจำตัว และ อุบัติเหตุ) สามารถซื้อความคุ้มครองได้ สูงสุดถึง 5,000,000 บาท

\*\*อโพลัน ณ วันที่ 26/02/67\*\*

เริ่มต้นที่ **710.-**



ค่ารักษาพยาบาล



การเคลมล่าช้าฉุกเฉิน



ชดเชยสัมภาระ และ เครื่องมือผู้โดยสาร



คุ้มครองกรณีเจ็บป่วย



ชดเชยเที่ยวบินถูกยกเลิก หรือ เปลี่ยน

## Real Wifi Choice



Package	10 GB / day	Unlimited	ประกันเน็ต
5 DAY	799.-	999.-	250.-
6 DAY	999.-	1,199.-	300.-

\*\*กรุณาสอบถามเงื่อนไขกับเจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการสั่งซื้อ

Soft Bank



\*\*\*เริ่มปรับใช้ตั้งแต่วันที่ 17 ตุลาคม 2566 เป็นต้นไป

## Real admission Ticket Choice

### จองตั๋วล่วงหน้า

บริการจองตั๋ว Disneyland , Universal Studio ล่วงหน้า

**ติดต่อสอบถามราคากับเจ้าหน้าที่**

\*\*\*อโพลัน ณ วันที่ 25/05/67\*\*\*



TOKYO Disneyland



Universal Studio



## Real Seat Choice



### QUITE ZONE

ผู้โดยสารที่มีอายุตั้งแต่ 10 ปีขึ้นไป ระบบอุปกรณ์ที่ให้แสงสว่างนุ่มนวลสบายตา อาหารของคุณจะได้รับการเสิร์ฟ รวดเร็วยิ่งขึ้น

ราคา 1,600 / ที่นั่ง

\*\*เช็คราคาทุกครั้งก่อนทำการสั่งซื้อ



### HOT SEAT

ด้วยพื้นที่วางขาที่กว้าง 17.5 นิ้ว คุณจึงมีพื้นที่กว้างขึ้น สำหรับการยืดขาได้อย่างเต็มที่ นอกจากนี้ คุณยังจะได้สิทธิขึ้นเครื่อง ก่อนใครอีกด้วย

ราคา 2,700 / ที่นั่ง

\*\*เช็คราคาทุกครั้งก่อนทำการสั่งซื้อ



### PREMIUM FLATBED

ที่นั่งสุดพิเศษขนาดที่นั่งกว้าง 19 นิ้ว ที่มีความห่างระหว่างแถว 59 นิ้ว สามารถปรับนอนได้เท่าที่คุณต้องการ พร้อมด้วยอุปกรณ์อื่นๆ ให้คุณเดินทางอย่างสะดวกสบายเต็มที่

ราคาขึ้นอยู่กับวันเดินทาง

\*\*เช็คราคาทุกครั้งก่อนทำการสั่งซื้อ

\*\*อัพเดท ณ วันที่ 26/02/67\*\*

 **Real Wifi Choice**



**Soft Bank**  
**Wi Fi**

PACKAGE	10 GB / DAY	UNLIMITED	ประกันเครื่อง (เป็นการซื้อขาดจะไม่ได้คืนในภายหลัง)
5 DAY	799.-	999.-	250.-
6 DAY	999.-	1,199.-	300.-

**\*\*กรุณาสอบถามเงื่อนไขกับเจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการสั่งซื้อ  
เริ่มปรับใช้ตั้งแต่วันที่ 17 ตุลาคม 2566 เป็นต้นไป**



# ข้อควรรู้

กรุณาศึกษารายละเอียดทั้งหมดก่อนทำการจอง เพื่อความถูกต้อง และ ความเข้าใจตรงกันระหว่างท่านลูกค้า และบริษัทฯ เมื่อก่อนตกลงชำระเงินมัดจำ หรือ ค่าทัวร์ทั้งหมดกับทางบริษัทฯแล้ว ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่าน ได้ยอมรับเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆทั้งหมด



**\*\*ท่านใดมีเที่ยวบินภายในประเทศ ให้ท่านจองเป็นสายการบิน แอร์เอเชีย เท่านั้น\*\***

ทั้งนี้หากสายการบิน หรือเที่ยวบินหลักเกิดการล่าช้า ทางบริษัทฯจะพิจารณาชดเชยค่าเสียหาย เฉพาะในส่วนสายการบินภายในประเทศ ที่เป็นสายการบินเครือเดียวกันกับเที่ยวบินหลักเท่านั้น นอกเหนือจากสายการบินที่ทางบริษัทฯ แจ้ง ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่รับผิดชอบ และพิจารณาทุกๆ กรณี เนื่องจากทางบริษัทฯ ได้จำหน่ายโปรแกรมทัวร์ที่เริ่มเดินทางจาก สนามบินสุวรรณภูมิ ไม่นับรวม การเดินทางจากสนามบินอื่นๆและให้แจ้งต่อพนักงานขายล่วงหน้า ก่อนทำการซื้อบัตรโดยสาร ภายในประเทศทุกครั้ง เนื่องจากต้องได้รับการยืนยันเที่ยวบินหลัก และ กรุ๊ปคอนเฟิร์ม \*\*เพื่อประโยชน์ของท่านเอง \*\*



**บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ รายการทัวร์สามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม**

เนื่องจากสภาวะอากาศ , การระบาดของโรคติดต่อ, การเมือง , สายการบิน เป็นต้น โดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

การบริการของรถบัสนำเที่ยวญี่ปุ่น ตามกฎหมายของประเทศญี่ปุ่น สามารถให้บริการได้วันละ 10 ชั่วโมง มีอาจเพิ่มเวลาได้ โดยมัคคุเทศก์ และ คนขับจะเป็นผู้บริหารเวลา ตามความเหมาะสม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาพการจราจรในวันเดินทางนั้นๆ เป็นหลัก จึงขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนเวลาท่องเที่ยว ตามสถานที่ในโปรแกรมการเดินทาง



# อัตราค่าบริการ ? รวมอะไรบ้าง



**ค่าตัวเครื่องบิน  
ขาไป - ขากลับ**  
(ตามรายการระบุ รวมถึงค่าภาษี  
สนามบิน และ ค่าภาษีน้ำมัน)



**ค่ารถโค้ช  
ปรับอากาศ  
ตามรายการที่ระบุ**



**โรงแรมที่พักตามระบุ  
หรือ เกียบเต่า**  
(พัก 2-3 ท่าน/ห้อง)



**ค่าธรรมเนียม  
เข้าชมสถานที่ต่างๆ  
ตามรายการที่ระบุ**



**ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7%  
ภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3%**  
(คิดเฉพาะค่าบริการ)



**ค่าอาหาร  
ตามรายการที่ระบุ**



**ค่าเบี้ยประกัน  
อุบัติเหตุในระหว่างการเดินทาง  
ท่องเที่ยวต่างประเทศ**

วงเงินประกันท่านละ 500,000 บาท  
(ไม่ครอบคลุมถึงสุขภาพ อาการเจ็บป่วย หรือโรคประจำตัว)  
กรณีเสียชีวิตจากอุบัติเหตุระหว่างการเดินทางท่องเที่ยว  
วงเงินประกันท่านละ 1,000,000 บาท (เงื่อนไขตามกรมธรรม์)





# อัตราค่าบริการ ไม่รวมรวมอะไรบ้าง ?



## ค่าใช้จ่ายส่วนตัว ของผู้เดินทาง

- ค่าหนังสือเดินทาง
- ค่าโทรศัพท์
- ค่าอาหาร เครื่องดื่ม
- ค่าช้อปปิ้ง
- ค่ามีนิตบาร์ในห้อง
- และค่าพาหนะต่างๆ ที่มีระบุในรายการ



## ค่าธรรมเนียมวีซ่า เข้าประเทศญี่ปุ่น

กรณีประกาศให้กลับมายื่นเรื่องขอวีซ่าอีกครั้ง (เนื่องจากทางญี่ปุ่นได้ประกาศยกเว้นการยื่นวีซ่าเข้าประเทศญี่ปุ่นให้กับคนไทย สำหรับผู้ที่ประสงค์พำนักระยะสั้นในประเทศญี่ปุ่นไม่เกิน 15 วัน)

หากในภายหลังทางรัฐบาลญี่ปุ่นประกาศให้ยื่นวีซ่าตามเดิม ผู้เดินทางจะต้องจ่ายเพิ่ม 2,000 บาท สำหรับการยื่นเรื่องขอวีซ่า



**ค่าธรรมเนียมกระเป๋า**  
สัมภาระที่มีน้ำหนักเกินกว่า  
ที่สายการบินนั้นๆ กำหนด  
หรือ สัมภาระใหญ่เกิน  
ขนาดมาตรฐาน



**ค่าภาษีน้ำมัน**  
ที่ทางสายการบินเรียกเก็บเพิ่ม  
ในภายหลังจากทางบริษัทฯ  
ได้ออกตัวเครื่องบินไปแล้ว



**ค่ามีคคฤเทศก์และ  
หัวหน้าที่ัวร์**  
ที่คอยอำนวยความสะดวก  
ตลอดการเดินทาง



## ค่าทิปมีคคฤเทศก์ คนขับรถ 2,000 บาท/ท่าน/ทริป



เดินทางขั้นต่ำ 30 ท่าน หากต่ำกว่ากำหนด ทริปจะไม่สามารถเดินทางได้ หากผู้เดินทางทุกท่านยินดีที่จะชำระค่าบริการเพิ่มเพื่อให้คณะเดินทางได้ ทางเรายินดีที่จะประสานงานในการเดินทางตามประสงค์ให้ท่านต่อไป ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการงดออกเดินทาง และเลื่อนการเดินทางไปในวันอื่นต่อไป โดยทางบริษัทฯ จะแจ้งให้ท่านทราบล่วงหน้า



# เงื่อนไขที่ควรรู้



1

## เงื่อนไขการจอง และ การชำระเงิน

(เฉพาะการส่งจอยกั๋วร่ำนั้น ไม่รวมการตัดกรุ๊ป หรือกรุ๊ปเหมา)



มัดจำทำนละ 15,000 บาท ภายหลังกั๋วร่ำนได้รับอินวอยซ์การจอง 1 วัน  
กรณีลูกค้าทำการจองน้อยกว่าวันเดินทาง 30 วัน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บ  
ค่ากั๋วร่ำนเต็มจำนวนทันทีในวันจองทำนนั้น



### ส่วนที่เหลื่อ ชำระก่อนวันเดินทาง 30 วัน (นับรวมวันเสาร์ และอาทิตย์)

- หากไม่ชำระมัดจำตามที่กำหนด ขออนุญาตตัดกั๋วร่ำนให้ลูกค้าทำนอื่นที่รออยู่
- หากชำระไม่ครบตามจำนวน บริษัทฯ ถือว่าทำนยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติโดยไม่มีเงื่อนไข
- เมื่อทำนชำระเงินไม่ว่าจะกั๋วร่ำนหมด หรือบางส่วน ทางบริษัทฯ ถือว่าทำนได้ยอมรับเงื่อนไขและข้อตกลงต่างๆที่ได้ระบุไว้กั๋วร่ำนนี้แล้ว



หากชำระเงินในแต่ละส่วนแล้ว โปรดส่งสำเนาการโอนเงิน พร้อมระบุชื่อพนักงานขาย  
มาทางอีเมล หรือ แบนสลิปผ่านระบบจองที่นั้งออนไลน์ของทางบริษัทฯ

### 1.1 เงื่อนไขยกเลิกการจอง (เฉพาะการส่งจอยกั๋วร่ำนนั้น ไม่รวมการตัดกรุ๊ป หรือกรุ๊ปเหมา)

- ยกเลิกก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 30 วัน คืนเงินบางส่วน (หักจากค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงแล้ว เช่น ค่ามัดจำบัตรโดยสารเครื่องบิน และมัดจำค่าบริการโรงแรม, รถโค้ช ร้านอาหาร จากทางต่างประเทศ )
- ยกเลิกก่อนการเดินทางน้อยกว่า 30 วัน คืนเงินค่ากั๋วร่ำน 50% (จากราคากั๋วร่ำนที่ซื้อ)
- ยกเลิกก่อนการเดินทางน้อยกว่า 15 วัน ไม่สามารถคืนเงินได้ / สามารถเปลี่ยนแปลงผู้เดินทางได้ (เปลี่ยนชื่อ) ต้องแจ้งให้บริษัทฯ กราบสงวนหน้าอย่างน้อย 7 วัน

### 1.2 เงื่อนไขยกเลิกการจอง / เดินทางวันหยุด หรือเทศกาล และ โปรแกรมที่เดินทางด้วยเที่ยวบินพิเศษ Charter Flight

- กรุ๊ปที่เดินทาง **ในช่วงวันหยุด หรือเทศกาล** ที่ต้องการันตีค่าบัตรโดยสารกั๋วร่ำนทั้งหมด และกั๋วร่ำนกั๋วร่ำนกับสายการบิน หรือกรุ๊ปที่มีการันตีค่าที่พักกั๋วร่ำนทั้งหมด และอื่นๆโดยตรง หรือโดยการผ่านตัวแทนในประเทศหรือต่างประเทศ และไม่อาจขอคืนเงินได้ **รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ CHARTER FLIGHT** ขอสงวนสิทธิ์ไม่มีการคืนเงินกั๋วร่ำนกั๋วร่ำน กั๋วร่ำนกั๋วร่ำน กั๋วร่ำนกั๋วร่ำน หรือค่ากั๋วร่ำนกั๋วร่ำนกั๋วร่ำน เนื่องจากเป็นการเหมาจ่ายในเที่ยวบิน และโปรแกรมนั้นๆ **ซึ่งไม่สามารถใช้เงื่อนไขยกเลิกการจองร่วมกับข้อที่ 1.1 ได้**





**2** **เงื่อนไขการจอง และการชำระเงิน \*เฉพาะการตัดกรุ๊ป หรือกรุ๊ปเหมา**  
ซึ่งเป็นข้อตกลงระหว่าง **บริษัททัวร์ ผู้ขาย และ บริษัททัวร์ผู้ซื้อ** เท่านั้น



**มัดจำท่านละ 15,000 บาท** หลังจากที่ท่านได้รับอินวอยซ์การจอง **1 วัน**  
(กรณีลูกค้าทำการจองน้อยกว่าวันเดินทาง 30 วัน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าทัวร์  
เต็มจำนวนทันทีในวันจองเท่านั้น)



**ส่วนที่เหลือ ชำระก่อนวันเดินทาง 35 วัน**  
(นับรวมวันเสาร์ และอาทิตย์)



**หากไม่ชำระมัดจำตามที่กำหนด**  
ขออนุญาตตัดที่นั่งให้ลูกค้าท่านอื่นที่รออยู่



**หากชำระไม่ครบตามจำนวน**  
บริษัทฯ ถือว่าท่านยกเลิกการเดินทาง  
โดยอัตโนมัติโดยไม่มีเงื่อนไข



**เมื่อท่านชำระเงิน ไม่ว่าจะทั้งหมด**  
**หรือ บางส่วน**  
ทางบริษัทฯ ถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไข  
และ ข้อตกลงต่างๆที่ได้ระบุไว้ทั้งหมดนี้แล้ว

**2.1 เงื่อนไขยกเลิกการจอง**

- ยกเลิกก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 45 วัน คืนเงินเต็มจำนวน
- ยกเลิกก่อนการเดินทางน้อยกว่า 45 วัน คืนเงินบางส่วน (หักจากค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงแล้ว เช่น ค่ามัดจำบัตรโดยสารเครื่องบิน และมัดจำค่าบริการโรงแรม, รถโค้ช, ร้านอาหาร จากทางต่างประเทศ )
- ยกเลิกก่อนการเดินทางน้อยกว่า 30 วัน ไม่สามารถคืนเงินได้

**2.2 เงื่อนไขยกเลิกการจอง / เดินทางวันหยุด หรือเทศกาล และโปรแกรมที่เดินทางด้วยเที่ยวบินพิเศษ Charter Flight**

- กรุ๊ปที่เดินทาง ใน **ช่วงวันหยุด หรือเทศกาล** ที่ต้องการรับตีค่าบัตรโดยสารทั้งหมด และ ที่นั่งกับสายการบิน หรือกรุ๊ปที่มีการการันตีค่าบริการที่พัก ทั้งหมด และอื่นๆโดยตรง หรือโดยการผ่านตัวแทนในประเทศ หรือ ต่างประเทศ และไม่อาจขอคืนเงินได้ รวมถึง **เที่ยวบินพิเศษ CHARTER FLIGHT** ขอสงวนสิทธิ์ไม่มีการคืนเงินทุกกรณี ทั้งมัดจำ หรือ ค่าทัวร์ทั้งหมด เนื่องจากการเป็นภาระในเที่ยวบิน และโปรแกรมต่างๆ **ซึ่งไม่สามารถใช้เงื่อนไขยกเลิกการจองร่วมกับข้อที่ 2.1 ได้**

### 3

**เงื่อนไขกรณีเกิดภัยพิบัติ**  
ไม่ว่ากรณีใดๆ หากเกิดภัยพิบัติตามธรรมชาติ หรือ ภัยพิบัติอื่นไม่สามารถ  
คาดการณ์ล่วงหน้าได้



เช่น พายุไต้ฝุ่น แผ่นดินไหว สึนามิ หรือโรคระบาด  
ในประเทศ หรือ นอกประเทศ หรือเมืองที่ท่านเดินทางไป

ลูกค้าไม่สามารถที่จะนำเหตุการณ์ดังกล่าวมาขอยกเลิก หรือ ขอเงินคืนได้ และ บริษัทฯ  
จะไม่คืนเงินใดๆ ทั้งสิ้น แต่จะขอสงวนสิทธิ์ในการพิจารณาเลื่อนการเดินทางออกไปได้ตามที่บริษัทฯ ได้แจ้ง  
จนกว่าภัยพิบัตินั้นจะสิ้นสุดลง



### i

**โปรดตรวจสอบ Passport**  
จะต้องมีอายุคงเหลือ **ณ** วันเดินทางมากกว่า **6 เดือนขึ้นไป** และ เหลือ  
หน้ากระดาษอย่างน้อย **ต่ำ 2 หน้า** หากไม่มั่นใจโปรดสอบถาม

### ! หมายเหตุ

กรณีที่ต้องตรวจคนเข้าเมืองทั้งกรุงเทพฯ และในต่างประเทศ ปฏิเสธมิให้เดินทางออก หรือ เข้าประเทศที่ระบุไว้  
ในรายการเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่คืนค่าทัวร์ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น รวมถึงเมื่อท่านออกเดินทาง  
ไปกับคณะแล้ว ถ้าท่านงดการใช้บริการรายการใดรายการหนึ่ง หรือไม่เดินทางพร้อมคณะ ถือว่าท่านสละสิทธิ์  
ไม่อาจเรียกร้องค่าบริการคืน ไม่ว่ากรณีใดๆทั้งสิ้น



### ข้อมูลเพิ่มเติม : ตัวเครื่องบิน และ ที่นั่ง

- ในการเดินทางเป็นหมู่คณะ ผู้โดยสารจะต้องเดินทางไป-กลับพร้อมกัน ไม่สามารถเลื่อนวันเดินทางกลับได้
- การจัดที่นั่งของกลุ่มเป็นไปโดยสายการบินเป็นผู้กำหนด ซึ่งทางบริษัทฯ ไม่สามารถเข้าไปแทรกแซงได้
- กรณี ยกเลิกการเดินทาง บัตรโดยสารไม่สามารถยกเลิก หรือคืนเงินบางส่วนได้



### ข้อมูลเพิ่มเติม : โรงแรมที่พัก

- เนื่องจากการวางแผนแบบห้องพักของแต่ละโรงแรมแตกต่างกัน จึงอาจทำให้ห้องพักแบบ ห้องเดี่ยว (Single) และห้องคู่ (Twin / Double) และ ห้องพักแบบ 3 ท่าน / 3 เตียง (Triple Room) ห้องพักอาจจะไม่ติดกัน
- กรณีมีงานจัดประชุมนานาชาติ (Trade Fair) เป็นผลให้ค่าโรงแรมสูงขึ้นมาก และห้องพักในเมืองเต็ม บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยน หรือย้ายเมืองเพื่อให้เกิดความเหมาะสม



### ข้อมูลเพิ่มเติม : สัมภาระ และ ค่าพนักงานยกกระเป๋า (Porter)

- สำหรับน้ำหนักของสัมภาระที่ทางสายการบินอนุญาตให้บรรทุกใต้ท้องเครื่องบิน คือ 20 กิโลกรัม (สำหรับผู้โดยสารชั้นประหยัด / Economy Class Passenger) การเรียกค่าธรรมเนียมเพิ่มเป็นสิทธิ์ของสายการบินที่ท่านไม่อาจปฏิเสธได้ (ท่านต้องชำระในส่วนที่โดนเรียกเก็บเพิ่ม)

➔ สำหรับกระเป๋าสัมภาระของผู้โดยสาร (ยกเว้นการก) สามารถนำสัมภาระพกพาขึ้นเครื่องได้ไม่เกิน 2 ชั้น ได้แก่ กระเป๋าสัมภาระ 1 ชั้น หรือกระเป๋าใส่คอมพิวเตอร์ หรือกระเป๋าถือ หรือกระเป๋าขนาดเล็กอีก 1 ชั้น ต้องมีขนาดไม่เกิน 56 ซม.(สูง)×36 ซม.(กว้าง)× 23 ซม.(หนา) ต้องสามารถจัดเก็บไว้ในช่องเก็บสัมภาระเหนือศีรษะภายในห้องโดยสารได้

➔ กรณีที่ต้องมีบินด้วยสายการบินภายในประเทศ น้ำหนักของกระเป๋า อาจจะถูกกำหนดให้ต่ำกว่ามาตรฐานได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดของแต่ละสายการบิน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่รับภาระส่วนของค่าใช้จ่ายที่สัมภาระน้ำหนักเกิน (ท่านต้องชำระในส่วนที่โดนเรียกเก็บเพิ่ม)

**! ทางบริษัทฯ ไม่รับผิดชอบกรณีเกิดการสูญเสี่ย สูญหายของกระเป๋า และ สัมภาระของผู้โดยสารทุกกรณี  
หมายเหตุ... (สำคัญมาก!!! ผู้โดยสารควรรับทราบก่อนการเดินทาง)**

## **1** รายการอาจมีการเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม

เนื่องจาก การยกเลิกเที่ยวบิน ความล่าช้าของสายการบิน โรงแรม ที่พัก การจราจร เหตุการณ์ทางการเมือง การนัดหยุดงาน การก่อกบฏ อุบัติเหตุ สภาพอากาศ ภัยธรรมชาติ ว่างภัย อัคคีภัย โรคระบาด ในประเทศ หรือนอกประเทศ หรือเมืองที่ท่านเดินทางไป หรือ ไม่ว่าจะด้วยสาเหตุใดๆ ก็ตาม **(ซึ่งเป็นเหตุการณ์ที่นอกเหนือการควบคุมจากทางบริษัทฯ)** โดยทางบริษัทฯ จะคำนึงถึงความปลอดภัยของลูกค้าเป็นสำคัญ

## **2** หากท่านยกเลิกทัวร์

เนื่องจากเหตุการณ์ความไม่สงบทางการเมือง สายการบิน สภาพอากาศ ภัยธรรมชาติ ว่างภัย อัคคีภัย โรคระบาด ในประเทศ หรือนอกประเทศ หรือเมืองที่ท่านเดินทางไป แต่สายการบิน หรือในส่วนของทางบริการทางประเทศที่ท่านเดินทางไปเกี่ยวข้อง ยังคงให้บริการอยู่เป็นปกติ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่คืนค่าทัวร์ทั้งหมด หรือบางส่วนให้กับท่าน

## **3** หากในวันเดินทาง สถานที่ท่องเที่ยวใดที่ไม่สามารถเข้าชมได้

สถานที่ท่องเที่ยวใดที่ไม่สามารถเข้าชมได้ ไม่ว่าจะด้วยสาเหตุใดก็ตาม **ทางบริษัทฯ จะหาสถานที่ท่องเที่ยวใหม่ทดแทน หรือคืนค่าใช้จ่ายบางส่วนนั้นให้**

## **4** บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบและขอสงวนสิทธิ์ในการไม่คืนค่าทัวร์ทั้งหมด หรือ บางส่วนให้กับท่าน ในกรณีดังนี้

- กรณีที่กองตรวจคนเข้าเมือง ห้ามผู้เดินทาง เดินทาง เนื่องจากมีสิ่งผิดกฎหมาย หรือสิ่งของห้ามนำเข้าประเทศ **เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง** หรือความประพฤติส่อไปในทางเสื่อมเสียด้วยเหตุผลใดๆ ก็ตามที่ทางกองตรวจคนเข้าเมืองห้ามเดินทาง
- กรณีที่สถานทูตงดออกวีซ่า อันสืบเนื่องมาจากตัวผู้โดยสารเอง
- กรณีที่กองตรวจคนเข้าเมืองของประเทศไทยงดออกเอกสารเข้าเมือง ให้กับชาวต่างชาติ หรือ คนต่างด้าวที่พำนักอยู่ในประเทศไทย



## จากมาตรการยกเว้นวีซ่าเข้าประเทศญี่ปุ่นให้กับคนไทย

ผู้ที่ประสงค์จะพำนักระยะสั้น ในประเทศญี่ปุ่นไม่เกิน 15 วัน ไม่ว่าจะด้วยวัตถุประสงค์ เพื่อการท่องเที่ยว เยี่ยมญาติ หรือธุรกิจ จะต้องยื่นเอกสารในขั้นตอนการตรวจเข้าเมือง เพื่อยืนยันการมีคุณสมบัติ การเข้าประเทศญี่ปุ่น ดังต่อไปนี้

1. ตัวเครื่องบินขาออกจากประเทศญี่ปุ่น (ทางบริษัทฯ จัดการให้)
2. สิ่งที่ยืนยันว่าท่านสามารถรับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่อาจเกิดขึ้นในระหว่างที่พำนักในประเทศญี่ปุ่นได้ (เช่น เงินสด บัตรเครดิต เป็นต้น)
3. ชื่อ ที่อยู่ และหมายเลขติดต่อในระหว่างที่พำนักในประเทศญี่ปุ่น (ทางบริษัทฯ จัดการให้)
4. กำหนดการเดินทางระหว่างที่พำนักในประเทศญี่ปุ่น (ทางบริษัทฯ จัดการให้)

### • คุณสมบัติการเข้าประเทศญี่ปุ่น

(สำหรับกรณีการเข้าประเทศญี่ปุ่นด้วยมาตรการยกเว้นวีซ่า)

1. หนังสือเดินทางต้องมีอายุการใช้งานเหลืออยู่ ไม่ต่ำกว่า 6 เดือน
2. กิจกรรมใดๆ ที่จะกระทำในประเทศญี่ปุ่นจะต้องไม่เป็นสิ่งที่ขัดต่อกฎหมายและเข้าข่ายคุณสมบัติ การพำนักระยะสั้น
3. ในขั้นตอนการขอเข้าประเทศ จะต้องระบุระยะเวลาการพำนักไม่เกิน 15 วัน
4. เป็นผู้ที่ไม่มีประวัติการถูกส่งตัวกลับจากประเทศญี่ปุ่น มิได้อยู่ในระยะเวลาของการถูกปฏิเสธไม่ให้เข้าประเทศ และ ไม่เข้าข่ายคุณสมบัติที่จะถูกปฏิเสธไม่ให้เข้าประเทศ



**หมายเหตุ : กรุณาอ่านศึกษารายละเอียดทั้งหมดก่อนทำการจอง เพื่อความถูกต้อง และ ความเข้าใจตรงกันระหว่างท่านลูกค้า และบริษัท**

- 1 บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะเลื่อนการเดินทาง หรือ ปรับราคาค่าบริการขึ้น ในกรณีที่มีผู้ร่วมคณะไม่ถึง 30 ท่าน
- 2 ขอสงวนสิทธิ์การเก็บค่าน้ำมันและภาษีสนามบินทุกแห่งเพิ่ม หากสายการบินมีการปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง
- 3 บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนเที่ยวบิน โดยมีต้องแจ้ง ให้ทราบล่วงหน้า อันเนื่องจากสาเหตุต่างๆ
- 4 บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดกรณีความล่าช้าจากสายการบิน การยกเลิกบิน การประท้วง การนัดหยุดงาน การก่อการจลาจล ภัยธรรมชาติ การนำสิ่งของผิดกฎหมาย ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ

- 5 บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหาย อันเนื่องเกิดจากความประมาทของท่าน เกิดจากการโจรกรรม และอุบัติเหตุจากความประมาทของนักท่องเที่ยวเอง
- 6 เมื่อท่านตกลงชำระเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ทั้งหมดกับทางบริษัทฯ แล้ว ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆ ทั้งหมด
- 7 รายการนี้เป็นเพียงข้อเสนอที่ต้องได้รับการยืนยันจากบริษัทฯ อีกครั้งหนึ่ง หลังจากได้สำรองโรงแรมที่พักในต่างประเทศเรียบร้อยแล้ว โดยโรงแรม จัดในระดับใกล้เคียงกัน ซึ่งอาจจะปรับเปลี่ยนตามที่ระบุในโปรแกรม
- 8 การจัดการเรื่องห้องพัก เป็นสิทธิของโรงแรมในการจัดห้องให้กับกรุ๊ป ที่เข้าพัก โดยมีห้องพักสำหรับผู้สูบบุหรี่ / ปลอดบุหรี่ได้ โดยอาจจะ ขอเปลี่ยนห้องได้ตามความประสงค์ของผู้ที่พัก ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความพร้อม ให้บริการของโรงแรม และไม่สามารถรับประกันได้
- 9 กรณีผู้เดินทางต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ อาทิเช่น ใช้วีลแชร์ กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วันก่อนการเดินทาง มิฉะนั้นบริษัทฯ ไม่สามารถจัดการล่วงหน้าให้ได้
- 10 มัคคุเทศก์ พนักงาน และตัวแทนของผู้จัด ไม่มีสิทธิในการให้คำสัญญาใดๆ ทั้งสิ้นแทนผู้จัด นอกจากนี้มีเอกสารลงนามโดยผู้มีอำนาจ ของผู้จัดกำกับเท่านั้น
- 11 ผู้จัดจะไม่รับผิดชอบ และไม่สามารถคืนค่าใช้จ่ายต่างๆ ได้เนื่องจากการเป็นการเหมาจ่ายกับตัวแทนต่างๆ ในกรณีที่ผู้เดินทางไม่ผ่านการพิจารณา ในการตรวจคนเข้าเมือง-ออกเมือง ไม่ว่าจะเป็นกองตรวจคนเข้าเมือง หรือ กรมแรงงานของทุกประเทศในรายการท่องเที่ยว อันเนื่องมาจากการกระทำที่ส่อไปในทางผิดกฎหมาย การหลบหนี เข้าออกเมือง เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง หรือการถูกปฏิเสธในกรณีอื่นๆ
- 12 กรณีต้องการพักแบบ 3 ท่าน ต่อห้องหรือห้องแบบ 3 เตียง Triple โรงแรมมีห้อง Triple ไม่เพียงพอ ขอสงวนสิทธิในการจัดห้องให้เป็นแบบ แยก 2 ห้อง คือ 1 ห้องพักรู้นุ้ย และ 1 ห้องพักรู้นุ้ย โดยไม่ค่าใช้จ่ายเพิ่ม

13

สภาพการจราจรในช่วงวันเดินทางตรงกับวันหยุดเทศกาลของญี่ปุ่น หรือ วันเสาร์อาทิตย์ รถอาจจะติด อาจทำให้เวลาในการท่องเที่ยว และ ซ้อปปิ้งแต่ละสถานที่น้อยลง โดยเป็นดุลยพินิจของมัคคุเทศก์ และคนขับรถ ในการบริหารเวลา ซึ่งอาจจะขอความร่วมมือจากผู้เดินทางในบางครั้ง ที่ต้องเร่งรีบ เพื่อให้ได้ท่องเที่ยวตามโปรแกรม

14

บริการน้ำดื่มท่านวันละ 1 ขวด ต่อคน /ต่อวัน เริ่มในวันที่ 2 ของการเดินทาง ถึงวันที่ ... ของการเดินทาง

15

บริการน้ำดื่มท่านวันละ 1 ขวด ต่อคน /ต่อวัน เริ่มในวันที่ 2 ของการเดินทาง ถึงวันที่ ... ของการเดินทาง

16

การบริการของรถบัสนำเที่ยวญี่ปุ่น ตามกฎหมายของประเทศญี่ปุ่น สามารถให้บริการวันละ 10 ชั่วโมง ในวันนั้นๆ มีอาจเพิ่มเวลาได้ โดยมัคคุเทศก์ และ คนขับจะเป็นผู้บริหารเวลาตามความเหมาะสม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาพการจราจร ในวันเดินทางนั้นๆเป็นหลัก จึงขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนเวลาท่องเที่ยว ตามสถานที่ในโปรแกรมการเดินทาง

ขอขอบพระคุณทุกท่านที่มอบความไว้วางใจให้กับเรา  
ดูแลเรื่องการท่องเที่ยวและบริการ

